

Bruksela, 25 stycznia 2021 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0308(NLE)

5314/1/21
REV 1

PECHE 18

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów na rok 2021 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii – Oświadczenia

Delegacje otrzymują w załączeniu oświadczenia złożone przez Komisję i państwa członkowskie.

W sprawie przeżywalności gładzicy w cieśninie Kattegat (Dania, Niemcy, Szwecja i Komisja)

Dania, Niemcy i Szwecja zobowiązują się dostarczyć ICES odpowiednich informacji naukowych dotyczących połowów, odrzutów i przeżywalności gładzicy w cieśninie Kattegat. Na początku 2021 r. Komisja zwróci się do ICES o lepsze opracowanie wiedzy naukowej i zrozumienia w zakresie wskaźników przeżywalności gładzicy z zamiarem uwzględnienia wskaźników przeżywalności w prognozowaniu i opracowywaniu opinii dotyczących połowów tego gatunku. Jeżeli ICES będzie w stanie przedstawić zaktualizowaną opinię dotyczącą połowów obejmującą wskaźniki przeżywalności w 2021 r., wówczas Komisja postara się w jak najkrótszym terminie zaproponować śródroczną zmianę TAC na 2021 r. dla gładzicy w cieśninie Kattegat.

W sprawie uwzględnienia skutków niepełnego wykorzystania w związku z COVID-19
(Komisja)

Aby uwzględnić skutki niepełnego wykorzystania w związku z COVID-19, na wniosek państw członkowskich Komisja zwróci się na początku 2021 r. do ICES o zbadanie, czy w odniesieniu do stad znajdujących się w bezpiecznych granicach biologicznych niskie wykorzystanie kwoty w 2020 r. usprawiedliwia zwiększenie TAC w 2021 r. z myślą o ewentualnej śródrocznej zmianie TAC dla takich stad.

W sprawie stad zarządzanych wspólnie w ramach tymczasowych TAC (Komisja)

Tymczasowe TAC ustanawia się, aby umożliwić kontynuowanie działalności połowowej flot UE, nie przesądzając jednak o wyniku toczących się negocjacji lub konsultacji międzynarodowych. W styczniu 2021 r. Komisja oceni sytuację stad dzielonych ze Zjednoczonym Królestwem lub Norwegią oraz podlegających tymczasowym TAC. Na podstawie wykorzystania kwot zgłoszonych przez państwa członkowskie oraz z uwzględnieniem wyników międzynarodowych negocjacji i konsultacji Komisja przedstawi w styczniu 2021 r. podsumowanie i odpowiednie sugestie dotyczące dalszych działań i ewentualnych zmian tymczasowych poziomów TAC, zwłaszcza w odniesieniu do sezonowości działalności połowowej, tak aby zaspokoić potrzeby państw członkowskich lub ustalić ostateczne TAC.

W sprawie elastyczności między obszarami w odniesieniu do szprota między cieśniną Skagerrak (3a) a Morzem Północnym (2a i 4) (Komisja)

W ramach konsultacji z państwami trzecimi Komisja zbada możliwość wprowadzenia elastyczności między obszarami w odniesieniu do szprota z rejonu ICES 3a (cieśniny Skagerrak i Kattegat) do Morza Północnego.

W sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stad COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A i PLE/7HJK w 2021 r. (Belgia, Dania, Francja, Irlandia, Niderlandy, Niemcy i Szwecja)

Biorąc pod uwagę, że biomasa stad COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A i PLE/7HJK jest niższa niż B_{lim} i że w celu zapewnienia odbudowy stad zgodnie z rozporządzeniami (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472 w 2021 r. dozwolone będą jedynie przyłowy i połowy naukowe, Belgia, Dania, Francja, Irlandia, Niderlandy, Niemcy i Szwecja zobowiązują się w 2021 r. nie korzystać w odniesieniu do tych stad z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację tych stad.

W sprawie zobowiązań dotyczących środków ochronnych w odniesieniu do połowów labraksa w Zatoce Biskajskiej (8a,b) (Francja i Hiszpania)

Francja i Hiszpania z zadowoleniem przyjmują dobry stan stada labraksa w Zatoce Biskajskiej (8a, b). Francja zobowiązuje się odnowić na pierwszy kwartał 2021 r. indywidualne pułapy równoważne pułapom obowiązującym w pierwszym kwartale 2020 r. Hiszpania zobowiązuje się wprowadzić minimalny rozmiar odniesienia wynoszący 40 cm dla połowów handlowych labraksa w Zatoce Biskajskiej (8a, b). Środki te stanowią uzupełnienie F_{MSY} wynoszącego 3 108 ton zgodnie z zaleceniem ICES.

W sprawie homarca w jednostkach funkcjonalnych 25 i 31 (Hiszpania)

Hiszpania, zaangażowana na rzecz zrównoważonego stanu stad homarca w Morzu Kantabryjskim (jednostki funkcjonalne 25 i 31), prowadzi za pośrednictwem swojego organu naukowego i przy wsparciu hiszpańskiego sektora rybołówstwa działania w celu poprawy wiedzy naukowej na temat stanu tych stad.

Po czterech latach obserwowania połowów wskaźnikowych z niewielkimi przyznanymi TAC w celu zebrania danych dotyczących wydajności połowowej ze statków, na których pokładzie znajdują się obserwatorzy, wyniki z 2020 r. potwierdziły wzrost wydajności połowowej zgodnie ze wzrostem w poprzednich latach, co stanowi spójny pozytywny sygnał.

Hiszpania zwraca się o przegląd obecnej opinii ICES (sporządzonej w 2019 r. na trzy lata) w pierwszej połowie 2021 r., aby ocenić ewentualne wznowienia połowów komercyjnych przy ograniczonych TAC i warunkach dotyczących zarządzania nimi.

W sprawie północnego tuńczyka białego w obszarze ICCAT (Komisja)

Komisja uznaje specyfikę zarządzania kwotami dotyczącymi stad w obszarze ICCAT. Komisja odnotowuje, że przełowienie przez jedno państwo członkowskie w danym roku może mieć bezpośredni wpływ na faktyczne uprawnienia do połowów dostępne innym państwom członkowskim, które nie dokonały przełowienia.

Przed końcem pierwszej połowy 2021 r. Komisja rozważy zatem wszelkie możliwe inicjatywy mające na celu ułatwienie zarządzania kwotą UE w świetle przepisów ICCAT, aby osiągnąć gospodarcze, społeczne i środowiskowe cele WPRyb.

W sprawie metody obliczania odliczeń z tytułu wyłączeń dotyczących przeżywalności (Dania, Francja, Niderlandy, Irlandia i Hiszpania)

Dania, Francja, Niderlandy, Irlandia i Hiszpania są zaniepokojone zmianą metody obliczania odliczeń z tytułu wyłączeń dotyczących wysokiej przeżywalności.

Popierają zatem inicjatywę państw zainteresowanych stadem gładzicy w cieśninie Kattegat na rzecz skierowania wniosku do ICES.

Dania, Francja, Niderlandy, Irlandia i Hiszpania zwracają się do Komisji, aby zobowiązała się do wystosowania na początku 2021 r. podobnych wniosków do ICES w odniesieniu do pozostałych odnośnych stad, tak aby w opiniach uwzględniono wskaźniki przeżywalności, z możliwością zmiany rozporządzenia w sprawie TAC i kwot na 2021 r.

W sprawie morszczuka południowego (HKE/8C3411) (Hiszpania i Portugalia)

Hiszpania i Portugalia są w pełni zaangażowane na rzecz zrównoważonego stanu morszczuka południowego, jednego z najistotniejszych i tradycyjnych gatunków dla naszych społeczności nadbrzeżnych oraz zaopatrzenia ich w żywność, a także podstawowego gatunku dla setek naszych statków, portów i giełd podczas prowadzenia działalności w ciągu roku.

W trybie pilnym zwracamy się do Komisji, aby wystąpiła do ICES o ponowną ocenę tego stada w celu skorygowania obecnej sytuacji charakteryzującej się wysoką niepewnością, przy braku dostępnych punktów odniesienia MSY lub przedziałów określonych w planie wieloletnim dotyczącym wód zachodnich, mimo obszernego zbioru historycznych i kompletnych danych na temat stada morszczuka południowego, co doprowadziło do odrzucenia w tym roku wcześniej stosowanego modelu oceny właściwego dla kategorii 1.

W tym celu Hiszpania i Portugalia za pośrednictwem swoich odpowiednich instytutów naukowych będą współpracować, kierując się procedurami ICES.

W sprawie północnego tuńczyka białego (ALB/AN05N) (Hiszpania)

Ostateczna wersja rozporządzenia obejmuje zwiększenie unijnej kwoty północnego tuńczyka białego (ALB/AN05N), które nie odzwierciedla uzgodnionego w ICCAT zwiększenia TAC o 12,5 %. Jako skutek przełowienia przez niektóre państwa członkowskie w latach poprzednich kwota UE jest zwiększana jedynie o 5,5 %. Wynikająca z tego kwota Hiszpanii określona w tekście została zmniejszona do zaledwie 17 704,08 tony. Właściwa kwota przysługująca Hiszpanii na 2021 r. wynosi 18 351,95 tony, co obliczono, uwzględniając wzrost o 12,5 % w porównaniu z kwotą na 2020 r. Hiszpania uważa to za dyskryminujące, zważywszy na sposób, w jaki traktowano nas w odniesieniu do innych stad w latach poprzednich.

Północny tuńczyk biały jest dla Hiszpanii bardzo ważnym stadem. Jest on przydzielany flotom tradycyjnego rybołówstwa przybrzeżnego na Morzu Kantabryjskim i wokół Wysp Kanaryjskich. Hiszpania bardzo rygorystycznie zamykała połowy w latach poprzednich. Wierzymy, że zostanie znalezione zadowalające rozwiązanie na ten okres, tak aby kary za przełowienie ograniczały się wyłącznie do tych, którzy je spowodowali. W związku z tym Hiszpania popiera ostateczną wersję rozporządzenia uzależnioną od kompromisu w sprawie przeglądu danych liczbowych w kolejnej aktualizacji rozporządzenia.
